

U Z N E S E N I E

Najvyšší soud Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky JUDr. Jany Serbovej a sudcov JUDr. Aleny Šiškovéj a JUDr. Pavla Farkaša na neverejnom zasadnutí 3. mája 2016 v Bratislave v konaní o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu, o sťažnosti vyžiadanej osoby **V. Z.** proti uzneseniu Krajského súdu v Žiline z 15. apríla 2016, sp. zn. Ntc/16/2016, takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Trestného poriadku sťažnosť vyžiadanej osoby **V. Z. sa z a m i e t a.**

O d ô v o d n e n i e

Sudkyňa Krajského súdu v Žiline na základe návrhu prokurátorky Krajskej prokuratúry Žilina zo 14. apríla 2016, sp. zn. KPtm 17/16/5500-2, uznesením z 15. apríla 2016, sp. zn. Ntc/16/2016, podľa § 15 ods. 2 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o EZR“) vzala vyžiadanú osobu **V. Z.**, nar. **X. v Č.**, trvale bytom **H., S. X./X.**, Česká republika, občana Českej republiky, do predbežnej väzby z dôvodu, že Okresným súdom Nový Jičín, sp. zn. 4Nt/2650/2015, z 8. decembra 2015 bol vydaný európsky zatýkací rozkaz na **V. Z.** na trestné stíhanie pre trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 146 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky a trestný čin nebezpečného vyhrážania podľa § 353 ods. 1, ods. 2 písm. e/ Trestného zákonníka Českej republiky.

Lehota trvania väzby plynie od 13. apríla 2016 od 19.15 hodiny a vykoná sa v Ústave na výkon väzby v Žiline.

Proti tomuto uzneseniu ihneď po jeho vyhlásení zahlásila vyžiadaná osoba **V. Z. sťažnosť**, ktorú do dnešného dňa písomne neodôvodnila.

Prokurátor sa k podanej sťažnosti nevyjadril.

Na základe podanej sťažnosti Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 192 ods. 1 Trestného poriadku preskúmal správnosť výroku napadnutého uznesenia, proti ktorému bola sťažnosť podaná a konanie predchádzajúce tomuto výroku a zistil, že sťažnosť vyžiadanej osoby V. Z. **nie je dôvodná.**

Z predloženého spisového materiálu vyplýva, že Okresný súd Nový Jičín 8. decembra 2015, sp. zn. 4Nt/2650/2015, vydal európsky zatýkací rozkaz na občana Českej republiky V. Z., ktorý je dôvodne podozrivý zo spáchania trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 146 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky a trestného činu nebezpečného vyhrážania podľa § 353 ods. 1, ods. 2 písm. e/ Trestného zákonníka Českej republiky v podstate na tom skutkovom základe, že :

po predchádzajúcej slovnej roztržke fyzicky napadol svoju priateľku M. W. tým spôsobom, že ju najskôr napadol údermi päťou do oblasti tváre, čím jej spôsobil krvavé podliatiny na tvári, následne vzal do rúk železný kutáč o dĺžke 48 cm a šírke 1 cm a pomocou neho poškodenú škrtil v oblasti krku a spôsobil jej hematómy na krku, silné bolesti krku, potom vzal do ruky kuchynský nôž, ktorým doposiaľ nezisteným spôsobom útočil na poškodenú, pričom poškodenej spôsobil rezné rany na rukách, pri tomto útoku sa uvedený nôž v čepeli zlomil a poškodená využila možnosť úniku z priestoru záhradnej chatky, čím týmto konaním poškodenej W. spôsobil zranenie zjavne presahujúce dobu liečenia dlhšiu ako 7 dní.

Vyžiadaná osoba bola na území Slovenskej republiky v obci V., okr. Č. zadržaná o 19.15 hod. dňa 13. apríla 2016 príslušníkmi Prezídia policajného zboru, Úradu kriminálnej polície, Odbor pátrania a kriminalisticko – technických činností, Oddelenia pátrania a cieľového pátrania, vysunutého pracoviska Žilina, pričom o jeho zadržaní bola toho istého dňa spísaná zápisnica (č.l. 7 – 8) a súčasne bola vyrozumená o dôvodoch zadržania.

Dňa 14. apríla 2016 podala prokurátorka Krajskej prokuratúry Žilina na Krajský súd v Žiline návrh na jeho vzatie do predbežnej väzby (č.l. 1 - 2). Na podklade tohto návrhu rozhodla sudkyňa uvedeného súdu po predchádzajúcom výsluchu menovaného (č.l. 18 - 21) o jeho vzatí do **predbežnej väzby.**

Z odôvodnenia rozhodnutia okrem iného vyplýva, že sudkyňa si neosvojila návrh obhajkyne vyžiadanej osoby na jeho ponechanie na slobode, za súčasného uloženia primeraných obmedzení a dospela k záveru, že kombinácia závažnosti trestného činu, pre ktorý je vyžiadaná osoba trestne stíhaná a skutočnosti, že v mieste trvalého pobytu sa nezdržiava, zdržiava sa na území Slovenskej republiky, kde bola zadržaná, odôvodňuje obavu, že do okamihu predloženia originálu európskeho zatýkacieho rozkazu orgánom štátu pôvodu by mohlo dôjsť k zmareniu účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze z dôvodu nekontaktnosti vyžiadanej osoby.

Podľa ustanovenia § 18 ods. 1 zákona o EZR proti rozhodnutiu o väzbe je prípustná sťažnosť, odkladný účinok má len sťažnosť prokurátora proti rozhodnutiu o prepustení osoby z väzby, ak súčasne bola podaná sťažnosť prokurátora proti rozhodnutiu súdu o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu.

Podľa ustanovenia § 15 ods. 1 zákona o EZR účelom predbežnej väzby **je zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky tak, aby nedošlo k zmareniu účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze, pokiaľ orgán štátu pôvodu, ktorý má záujem na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje.**

Podľa ustanovenia § 15 ods. 2 zákona o EZR sudca krajského súdu je povinný do 48 hodín od prevzatia zadržanej osoby a od doručenia návrhu prokurátora na vzatie do predbežnej väzby túto osobu vypočúť a rozhodnúť o jej vzatí do predbežnej väzby, alebo ju prepustiť na slobodu. Dôvodmi väzby podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní nie je pritom viazaný. **Ak sudca rozhodne, že sa zadržaná osoba ponecháva na slobode,** súčasne môže rozhodnúť o uložení primeraných opatrení alebo obmedzení na zabránenie, aby nedošlo k zmareniu účelu tohto konania podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní, ktorý sa použije primerane. Ak v čase rozhodovania o predbežnej väzbe nie je k dispozícii európsky zatýkací rozkaz, sudca krajského súdu rozhoduje na návrh prokurátora, ku ktorému je pripojený záznam podľa § 3 písm. l/ zákona o EZR.

Podľa ustanovenia § 15 ods. 5 zákona o EZR predbežná väzba **nesmie trvať viac ako 40 dní** odo dňa zadržania osoby. Sudca krajského súdu na návrh prokurátora

vykonávajúceho predbežné vyšetovanie môže rozhodnúť o prepustení osoby z predbežnej väzby aj pred uplynutím tejto lehoty.

Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že krajský súd pri rozhodovaní o návrhu prokurátorky krajskej prokuratúry na vzatie vyžiadanej osoby V. Z. do predbežnej väzby postupoval v súlade s uvedenými zákonnými ustanoveniami. S jeho závermi sa najvyšší súd stotožňuje a v ďalšom na ne odkazuje.

Najvyšší súd Slovenskej republiky nezistil dôvod pre zmenu prvostupňového uznesenia a sťažnosť vyžiadanej osoby V. Z. podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Trestného poriadku ako nedôvodnú zamietol.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 3. mája 2016

JUDr. Jana S e r b o v á, v. r.
predsedníčka senátu

Vypracovala : JUDr. Alena Šišková

Za správnosť vyhotovenia : Ing. Alžbeta Kóňová